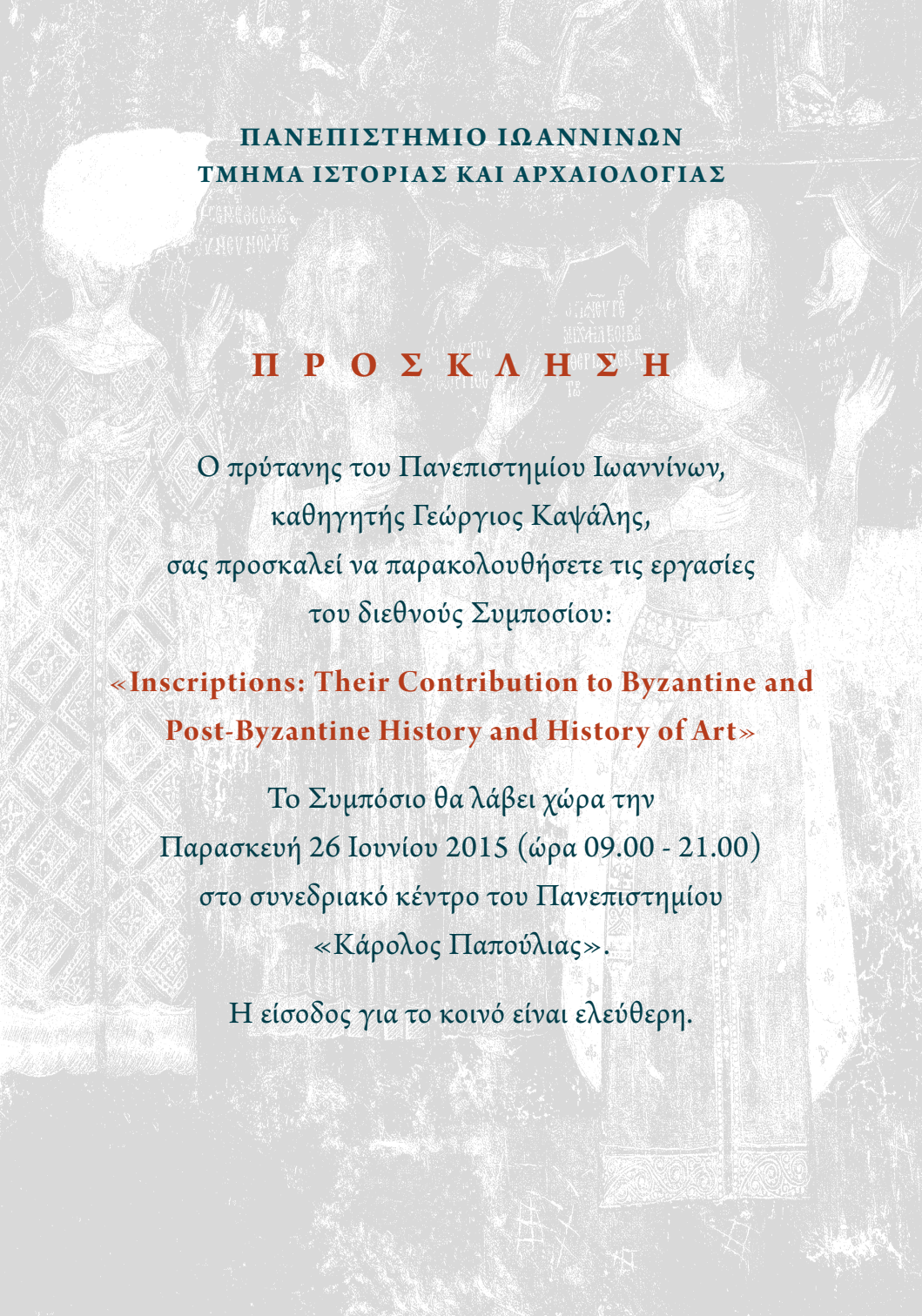




ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ

Π Ρ Ο Σ Κ Λ Η Σ Η

Ο πρότανης του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων,
καθηγητής Γεώργιος Καψάλης,
σας προσκαλεί να παρακολουθήσετε τις εργασίες
του διεθνούς Συμποσίου:

**«Inscriptions: Their Contribution to Byzantine and
Post-Byzantine History and History of Art»**

Το Συμπόσιο θα λάβει χώρα την
Παρασκευή 26 Ιουνίου 2015 (ώρα 09.00 - 21.00)
στο συνεδριακό κέντρο του Πανεπιστημίου
«Κάρολος Παπούλιας».

Η είσοδος για το κοινό είναι ελεύθερη.



INTERNATIONAL SYMPOSIUM:
“Inscriptions: Their Contribution to Byzantine and
Post-Byzantine History and History of Art”

June 26-27 2015

Conference Centre "Karolos Papoulias" University of Ioannina

PROGRAMME OF THE SYMPOSIUM

Friday, 26-06-2015

9.00-09.30: GREETINGS

09.30-09.40: ANDREAS RHOBY (Vienna),
Byzantine Epigraphy: A long way from the 19th to the 21st century.

Session 1st

Donors, Benefactors and Painters

(Chair: Sophia Kalopissi-Verti / Alexandra-Kyriaki Wassiliou-Seibt)

09.40-10.00: IDA TOTH (Oxford),
Epigraphic traditions in seventh-century Byzantium.

10.00-10.20: CHRISTOS STAVRAKOS (Ioannina),
The profile of the donors in Epirus in Byzantine and
post-Byzantine period.

10.20-10.40: NEKTARIOS ZARRAS (Athens/Münster),
Identity and patronage in Byzantium:
Dedicatory inscriptions and donor portraits of Naxos.

10.40-11.00: IOANNIS CHOULIARAS (Igoumenitsa) – EUGENIA DRAKOPOULOU (Athens),
Painters' cultural and professional status as revealed by the monumental
inscriptions of Epirus (16th-17th c.)

11.00-11.20: Discussion

11.20-11.50: Coffee break

Session 2nd

Society and Economy

(Chair: Claudia Ludwig / Andreas Gkoutzioukostas)

- 11.50-12.10: SALVATORE COSENTINO (Bologna),
Boundary signs and space organization in early Byzantine epigraphy.
- 12.10-12.25: STEPHANOS KORDOSES (Ioannina),
Some historical remarks on a mural painting in Arta (Greece), depicting
a Khazar selling caviar.
- 12.25-12.35: Discussion

Session 3rd

Inscriptions in combination with written and other sources

(Chair: Salvatore Cosentino / Dimtrios Liakos)

- 12.35-12.55: ANGELIKI KATSIOTI (Rhodes) - GEORGES KIOURTZIAN (Paris),
Epigraphia Carpathica.
- 12.55-13.10: CHRISTOS TSATSOULIS (Ioannina),
The use of the adjectives *θεόσωστος* and *θεοφύλακτος* in the Byzantine
epigraphic and sigillographic tradition.
- 13.10-13.25: KATERINA KONTOPANAGOU (Ioannina),
Some remarks on the *ἀπάρτισις* in donor inscriptions.
- 13.25-13.40: Discussion

Session 4th

Epigraphy and Prosopography

(Chair: Angeliki Katsioti / Maria Xenaki)

- 13.40-14.00: CLAUDIA LUDWIG (Berlin),
Epirus in the middle Byzantine period: A prosopographical approach.
- 14.00-14.20: LIDIA COTOVANU (Paris),
L'épigraphie comme lieu privé d'identification personnelle. Le cas des
migrants balkaniques installés en Valachie et en Moldavie (XVI^e – début
du XVIII^e siècle).

14.20-14.30: Discussion

14.30: Light Lunch

Session 5th

Inscriptions on monuments, artifacts and other works of art

(Chair: Andreas Rhoby / Christos Stavrakos)

- 16.00-16.20: ANNE McCABE (Oxford),
Byzantine obituary inscriptions on the Hephaisteion
(Church of St. George) in the Athenian Agora.
- 16.20- 16.40: MARIA XENAKI (Athens),
Les inscriptions byzantines datées du Parthénon (VIIe – XIIe siècles).
- 16.40-17.00: SOPHIA KALOPISSI-VERTI (Athens),
Reconsidering a Byzantine inscription from Aigina.
- 17.00-17.20: DIMITRIOS LIAKOS (Thessalonica),
Unpublished Byzantine and post-Byzantine inscriptions on Mt. Athos.
- 17.20-17.40: NIKOLAOS MASTROCHRISTOS (Rhodes),
*Ἰουστινιανοῦ ἀντωκράτ[ορος, Θεοδ]ωσίου ἐπισκόπου... Contribution to
the study of early Christian dedicatory inscriptions of Rhodes, Greece.*
- 17.40-18.00: Discussion

Session 6th

Inscriptions on monuments, artifacts and other works of art

(Chair: Ida Toth / Michael Grünbart)

- 18.00-18.20: ALEXANDRA-KYRIAKI WASSILIOU-SEIBT (Vienna),
The overstruck seal with the metrical inscriptions of Leon Sgouros and
Ioannes Branas. The historical background.
- 18.20-18.40: ANDREAS RHOBY (Vienna),
“Tower, stablished by God, God is protecting you”: Inscriptions on
Byzantine fortifications – Their function and their display.

- 18.40-19.00: ANDREAS GKOUTZIOUKOSTAS (Thessalonica),
Puzzling inscriptions from the Basilica of Saint Demetrios in Thessalonica:
New remarks and a reconsideration of recent interpretations.
- 19.00-19.20: GEORGIOS PALLIS (Athens),
The “speaking” decoration. Inscriptions on architectural sculptures of the
middle Byzantine church.
- 19.20-19.40: Discussion
- 19.40-20.00: Coffee break**

Session 7th

Inscriptions on monuments, artifacts and other works of art

(Chair: Anne McCabe / Ioannis Chouliaras)

- 20.00-20.20: MICHAEL GRÜNBART (Münster),
Multiplying inscriptions: The cultural context of Byzantine metal stamps.
- 20.20-20.35: FANIE LYTARI (Ioannina),
Réévaluation des inscriptions dédicatoires dans certaines églises du
XVII^{ème} siècle dans la région de Kalambaka.
- 20.35-20.45: ELIAS PINAKOULIAS (Ioannina),
Presentation of the project: “The history supports the research and
economic growth in under-developed regions: the donor and dedicatory
inscriptions in the christian monuments of Epirus (4th–18th c.)” (Excellence
II/APISTEIA II).
- 20.45-21.15: Discussion / Concluding remarks

21.30: Dinner

Saturday 27-06-2015

- 09.30: Excursion to the Gorge of Vikos (region of Zagori) and visit to the
church of St. Paraskevi at Monodendri.
- 13.00: Lunch in Elati (village of Zagori).

LIST OF THE PARTICIPANTS

Dr. Anne McCabe

University of Oxford,
Centre for the Study of Ancient Documents,
Ioannou Centre for Classical and Byzantine
Studies,
66 St. Giles Oxford OX1 3LU
anne@agathe.gr,
Tel. +306982775710

Dr. Ioannis Chouliaras

Director of the Ephorate of Antiquities
of Thesprotia,
Ministry of Culture, Education and
Religious Affairs,
Ephorate of Antiquities of Thesprotia,
Kyprou 68, 46100 Igoumenitsa
ihouliaras@gmail.com,
Tel. +30 26650 291 77, 26650 291 78

Dr. Lidia Cotovanu

Docteur de l'EHESS (Paris),
Post-doctorante à l'Université d'Athènes,
16, rue de Cambrai, 75019 Paris
lcotovanu@yahoo.com,
Tel. +33 1 40 34 13 67

Prof. Dr. Salvatore Cosentino

Department of Cultural Heritage,
University of Bologna,
Campus di Ravenna,
Via degli Ariani 1,
Campus di Ravenna, 48121 Ravenna
salvatore.cosentino@unibo.it,
Tel. +39 0544 936733, Fax +39 0544 936713

Dr. Eugenia Drakopoulou

Research Director / National Hellenic
Research Foundation,
National Hellenic Research Foundation
Institute of Historical Research,

48, Vassileos Constantinou Ave.,
11635 Athens
egidrak@eie.gr,
Tel. +302107273570

Prof. Dr. Andreas Gkoutzioukostas

Assistant Professor of Byzantine History -
Institutions,
Aristotle University of Thessalonica,
Dept. of History and Archaeology,
54124 Thessalonica
agkoutzi@hist.auth.gr

Prof. Dr. Michael Grünbart

Professor of Byzantine Studies,
Westfälische Wilhelms-Universität,
Institut für Byzantinistik und Neogräzistik,
Rosenstraße 9, D-48143 Münster
gruenbart@uni-muenster.de
Tel. (+49)(0)251-83-25112,
Mobile (+49)(0)176-1830 0080

Prof. Dr. Sophia Kalopissi-Verti

Professor Emerita of Byzantine Archaeology,
University of Athens,
Kronou 30, 175 61, P. Faliro, Athens
skalop@arch.uoa.gr,
Tel. +210 98 22 441, Fax +210 98 32 713

Dr. Angelliki Katsioti

Head of the Department of Byzantine
and Post Byzantine Archaeological Sites,
Ministry of Culture, Education and Religious
Affairs,
Ephorate of Antiquities of the Dodecanese,
Monuments,
Archaeological Research and Museums,
Ippoton str., 85100, Rhodes
gelikatsioti@gmail.com,
Tel. +30 22413 65 221, Fax +30 22410 21954,

Dr. Georges Kiourtzian

Collège de France,
Bibliothèque byzantine,
(Fonds Thomas Whittemore Institut
byzantin),
52, rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris
Georges.kiourtzian@college-de-France.fr

Dr. Katerina Kontopanagou

Post Doctoral Researcher /
University of Ioannina,
Pedini, Ioannina, P.B. 363, 45500
kontkat@yahoo.gr,
Tel. +306945411499

Dr. Stephanos Kordoses

Adjunct Lecturer,
International Hellenic University,
MA in Black Sea Cultural Studies,
13 Apsaradon st., Ioannina
stkordosis@yahoo.gr,
Tel. +306974470743

Dr. Dimitrios Liakos

Archaeologist,
Ministry of Culture, Education and
Religious Affairs,
Ephorate of Antiquities of Chalkidike and
Mt Athos,
Makronisou 6, 56625 Thessalonica
liakos712003@yahoo.gr,
Tel. +30694565347

Dr. Claudia Ludwig

Research Fellow,
Berlin-Brandenburg Academy of Sciences
and Humanities,
Jaegerstr. 22/23, 10117 Berlin
ludwig@bbaw.de
Tel. +49 30 20370 289, Fax +49 30 20370 600

Mag. Fanie Lytari

PhD Candidate in Byzantine Archaeology,
University of Ioannina, Post-Graduate
Programme “Byzantine Studies”,
51 Nikopoleos st., 45100, Ioannina
fanielytari@yahoo.gr,
Tel. +306938828748

Nikolaos Mastrochristos

Archaeologist,
PhD Candidate in Byzantine Archaeology,
Ministry of Culture, Education and
Religious Affairs,
Ephorate of Antiquities of the Dodecanese,
Agiou Nikolaou 4, Ialysos, 85101 Rhodes
nikosmastroxristos@yahoo.gr

Dr. Georgios Pallis

Lecturer, Byzantine and Post-Byzantine
Archaeology and Art,
University of Athens / Faculty of Philosophy,
Dept. of History and Archaeology,
University Campus, 157 84 Athens
gpallis@arch.uoa.gr,
Tel. +30 210 7277414

Elias Pinakoulis

MA Student in Byzantine Studies,
University of Ioannina, Post-Graduate
Programme “Byzantine Studies”,
University Campus, 45110, Ioannina
Pinakoulis@gmail.com,
Tel. +30 6983477542

Doz. Mag. Dr. Andreas Rhoby

Deputy Head of the Division of Byzantine
Research,
Institute for Medieval Research, Austrian
Academy of Sciences / Privatdozent at the
University of Vienna,
Wohllebengasse 12-14/3, A-1040 Vienna
andreas.rhoby@oeaw.ac.at,
Tel. +431515813432, Fax +43-1-51581-3440

Prof. Dr. Christos Stavrakos

Head of the Department of History and
Archaeology / Director of the Post-Graduate
Programme “Byzantine Studies”,
University of Ioannina
Dept. of History and Archaeology
University Campus, 45110 Ioannina
chstavra@uoi.gr,
Tel. +30 2651005148

Dr. Ida Toth

Senior Instructor / Lecturer in Byzantine
Greek and Byzantine Epigraphy,
The Ioannou Centre for Classical and
Byzantine Studies, Research Fellow, Wolfson
College Oxford University
ida.toth@history.ox.ac.uk,
Tel. +44 1865 288263

Mag. Christos Tsatsoulis

PhD Candidate in Byzantine Studies,
University of Ioannina, Post-Graduate
Programme “Byzantine Studies”,
Velissariou 19, Anatoli, 45100 Ioannina
chtsats@gmail.com,
Tel. +306946258339

**Doz. Mag. Dr. Alexandra-Kyriaki
Wassiliou-Seibt**

Institute for Medieval Research,
Austrian Academy of Sciences /
Privatdozent at the University of Vienna,
Wohlebengasse 12-14/3, A-1040 Vienna,
Alexandra.Wassiliou@oeaw.ac.at,
Tel. +431515813433

Dr. Xenaki Maria

Membre scientifique de l'Ecole française
d'Athènes,
Ecole française d'Athènes,
Didotou 6, 10680 Athens
maria.xenaki@efa.gr, xenakimaria@yahoo.fr,
Tel. 210 36 79 956, Fax 210 36 31 849

Dr. Nektarios Zarras

Humboldt Foundation Research Fellow,
G. Papandreou 8,
17456 Alimos Athens
nzarras@gmail.com,
Mobile +306973230175

Organizing Committee

**Christos Stavrakos (Chair), Katerina Kontopanagou, Stephanos Kordoses, Fanie
Lytari, Christos Tsatsoulis, Elias Pinakoulis** (*Excellence II project: The Donor and
Dedicatory Inscriptions of the Christian Monuments of Epirus, 4th – 18th c.*)

Assistants of Secretary

Maria-Eleni (Marilou) Fofila, Christos Tselios, Christos Angelopoulos (*MA
students of the Post-Graduate Programme “Byzantine Studies”*), **Manolis Peponas,
Tsampika Palla, John Papadimitriou** (*students of the University of Ioannina/Dept. of
History and Archaeology*)